

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 4 van het koninklijk besluit van 5 december 1983 tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 december 1975 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder kinderbijslag wordt verleend ten behoeve van het kind dat onderwys volgt, worden de woorden « 1 oktober 1983 » vervangen door de woorden « 1 mei 1984 ».

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 mei 1984.

Art. 3. Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril — Spanje, 18 april 1984.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,

J.-L. DEHAENE

N. 84 — 1156

18 APRIL 1984. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 5 december 1983 tot wijziging van het koninklijk besluit van 6 maart 1979 tot bepaling van de voorwaarden waaronder kinderbijslag wordt verleend ten behoeve van het kind dat verbonden is door een leerovereenkomst

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders inzonderheid op artikel 62, § 2, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 29 van 15 december 1978;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 december 1983 tot wijziging van het koninklijk besluit van 6 maart 1979 tot bepaling van de voorwaarden waaronder kinderbijslag wordt verleend ten behoeve van het kind dat verbonden is door een leerovereenkomst, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale voorzorg, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Overwegende dat het noodzakelijk is zonder uitstel de datum van inwerkingtreding van het koninklijk besluit van 5 december 1983 op te schuiven wat betreft de bepalingen die de uitoefening van een winstgevende activiteit regelen gedurende de periode van inschrijving als werkzoekende, ten einde de terugvordering van de gezinsbijslag betaald overeenkomstig de vroegere beschikkingen te vermijden;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 2 van het koninklijk besluit van 5 december 1983 tot wijziging van het koninklijk besluit van 6 maart 1979 tot bepaling van de voorwaarden waaronder kinderbijslag wordt verleend ten behoeve van het kind dat verbonden is door een leerovereenkomst, worden de woorden « 1 oktober 1983 » vervangen door de woorden « 1 mei 1984 ».

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 mei 1984.

Art. 3. Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van het besluit.

Gegeven te Motril — Spanje, 18 april 1984.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister Sociale Zaken,

J.-L. DEHAENE

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans l'article 4 de l'arrêté royal du 5 décembre 1983 modifiant l'arrêté royal du 30 décembre 1975 fixant les conditions auxquelles les allocations familiales sont accordées en faveur de l'enfant qui suit des cours, les mots « 1^{er} octobre 1983 » sont remplacés par les mots « 1^{er} mai 1984 ».

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} mai 1984.

Art. 3. Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril — Espagne, le 18 avril 1984.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,

J.-L. DEHAENE

F. 84 — 1156

18 AVRIL 1984. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 5 décembre 1983 modifiant l'arrêté royal du 6 mars 1979 fixant les conditions auxquelles les allocations familiales sont accordées en faveur de l'enfant lié par un contrat d'apprentissage

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés, notamment l'article 62, § 2, modifié par l'arrêté royal n° 29 du 15 décembre 1978;

Vu l'arrêté royal du 5 décembre 1983 modifiant l'arrêté royal du 6 mars 1979 fixant les conditions auxquelles les allocations familiales sont accordées en faveur de l'enfant lié par un contrat d'apprentissage, notamment l'article 2;

Vu la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, notamment l'article 15;

Vu l'urgence;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 9 août 1980;

Considérant la nécessité de reporter sans retard la date d'entrée en vigueur de l'arrêté royal du 5 décembre 1983 en ce qui concerne les dispositions qui régissent l'exercice d'une activité lucrative pendant la période d'inscription comme demandeur d'emploi, afin d'éviter la récupération des prestations familiales payées en vertu des anciennes dispositions;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans l'article 2 de l'arrêté royal du 5 décembre 1983 modifiant l'arrêté royal du 6 mars 1979 fixant les conditions auxquelles les allocations familiales sont accordées en faveur de l'enfant lié par un contrat d'apprentissage, les mots « 1^{er} octobre 1983 » sont remplacés par les mots « 1^{er} mai 1984 ».

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} mai 1984.

Art. 3. Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril — Espagne, le 18 avril 1984.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,

J.-L. DEHAENE